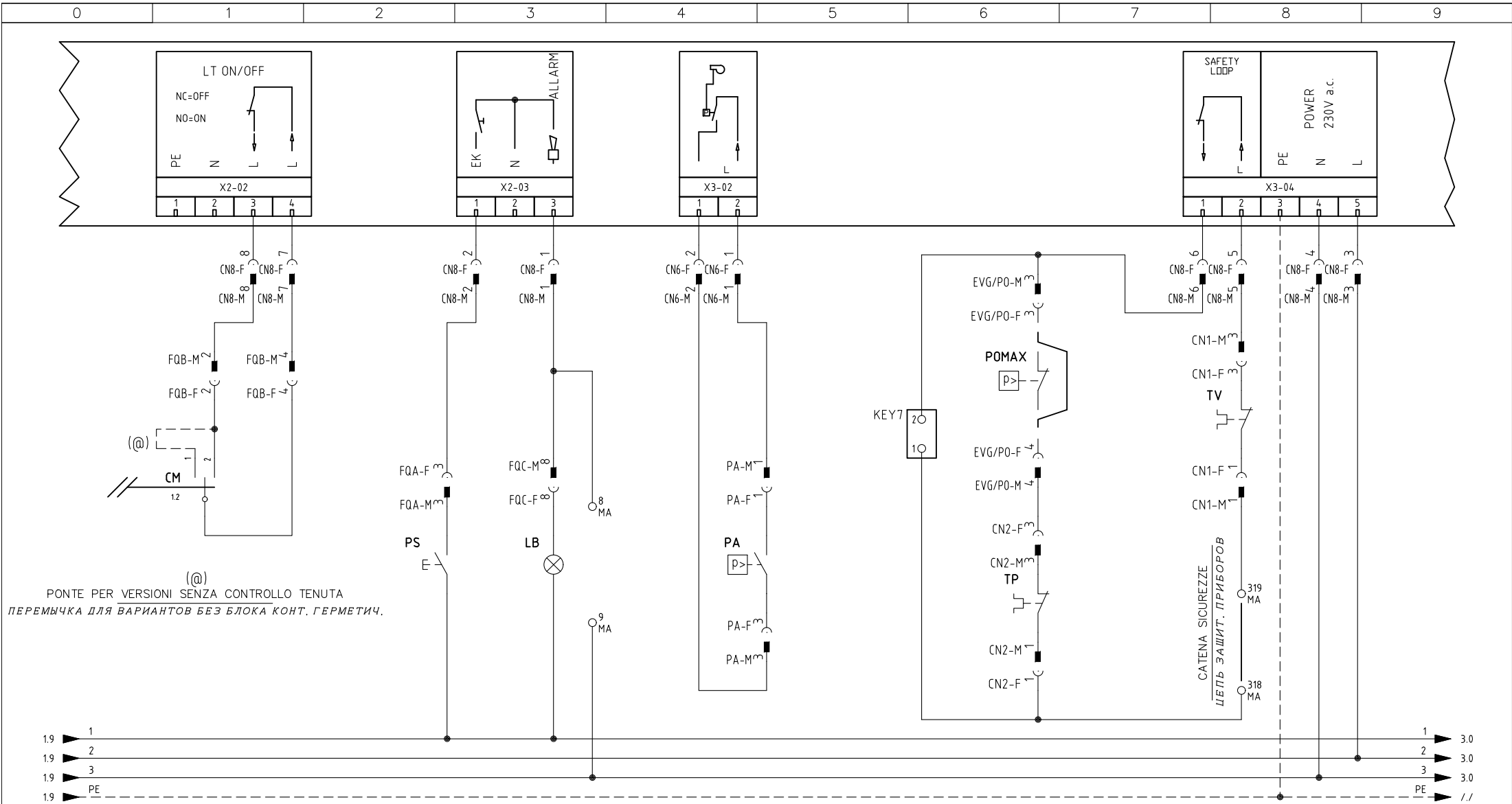
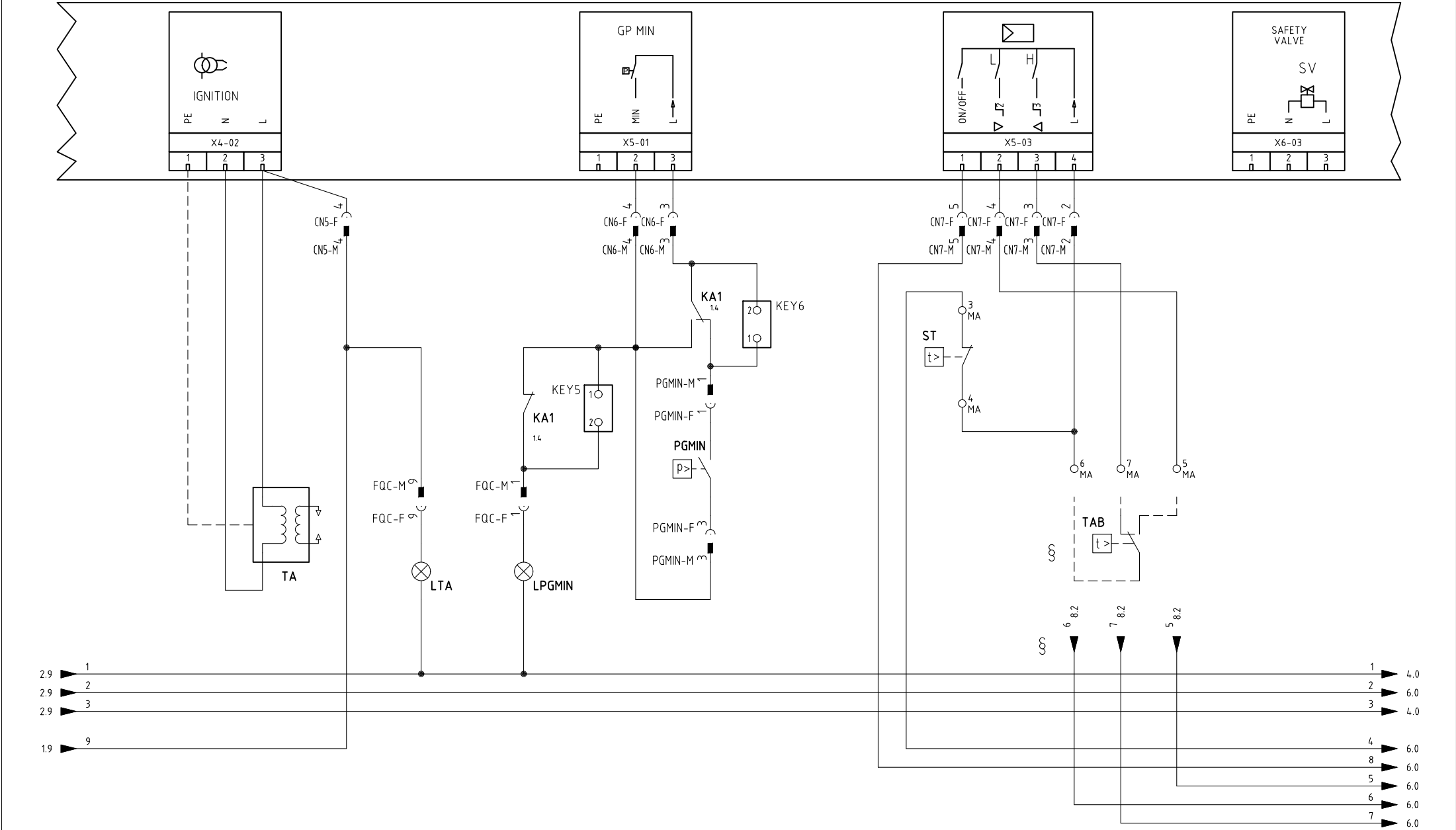






|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 1     | 2      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 3     | 12     |

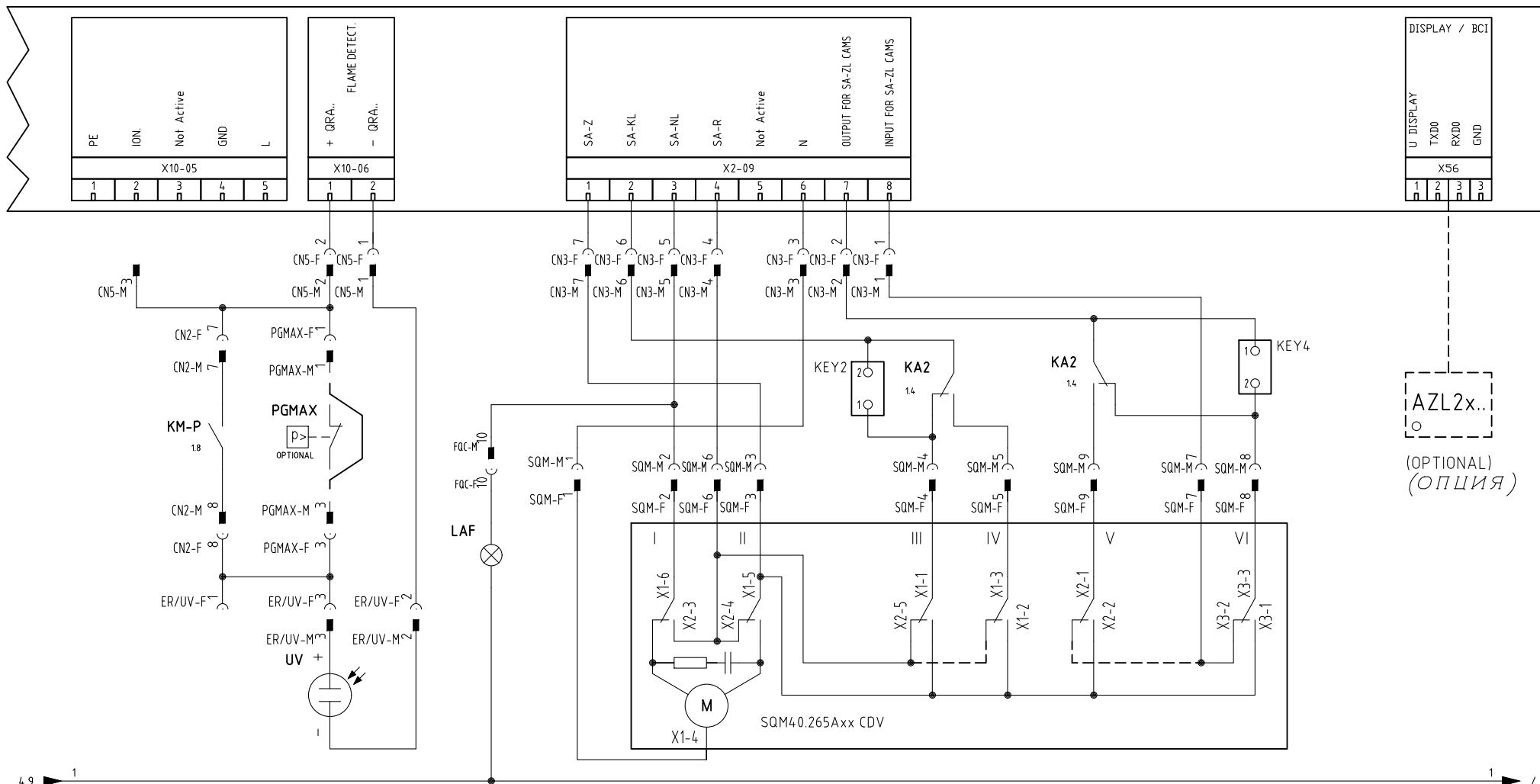


§

VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V /KM3  
ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V / KM3»

|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 2     | 3      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 4     | 12     |





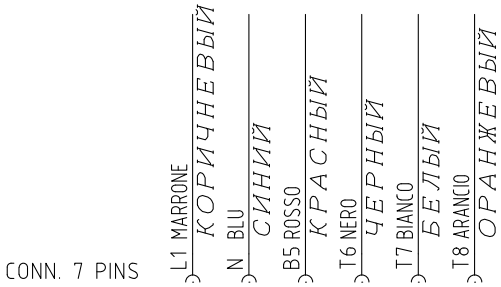
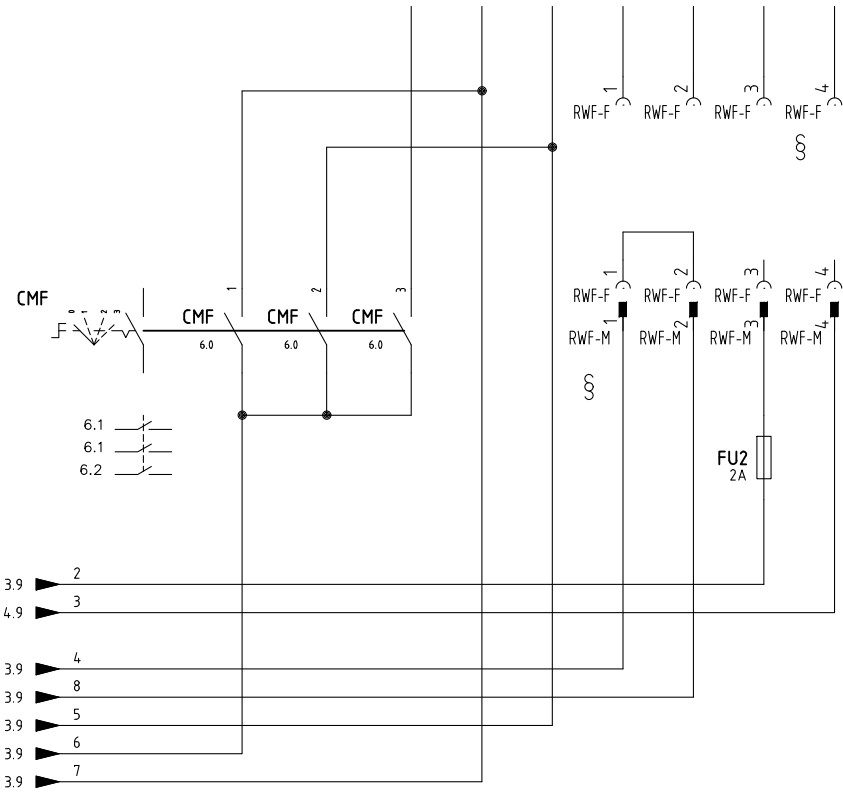
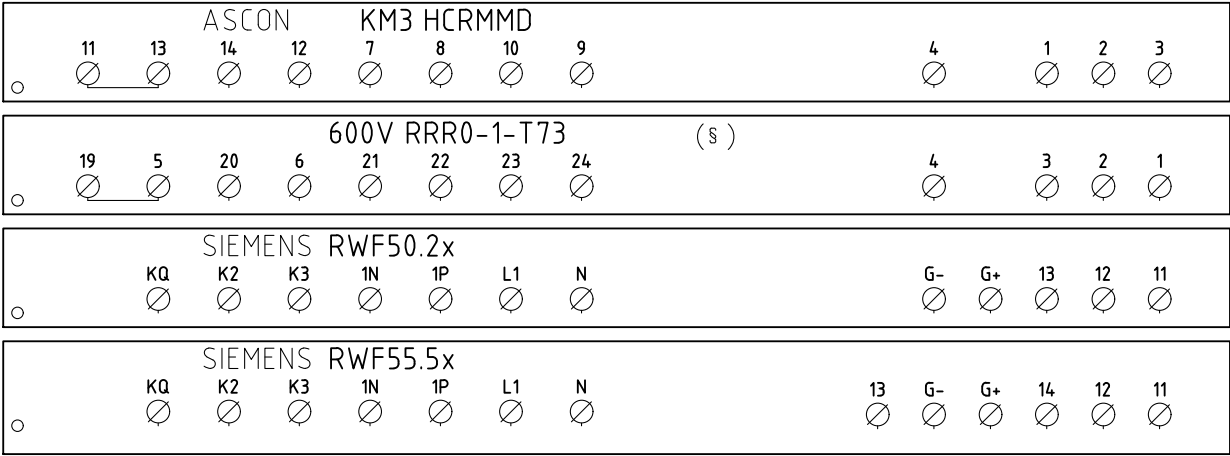
SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA

СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ

SQM40.265Axx CDV

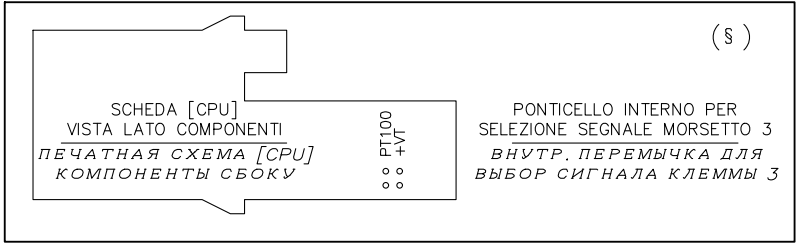
- I ALTA FIAMMA  
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
- II SOSTA  
РЕЖИМ ВЫЖИДАНИЯ
- III BASSA FIAMMA GAS  
МАЛОЕ ПЛАМЯ ГАЗА
- IV BASSA FIAMMA GASOLIO  
МАЛОЕ ПЛАМЯ ДИЗТОПЛИВА
- V ACCENSIONE GASOLIO  
РОЗЖИГ НА ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ
- VI ACCENSIONE GAS  
ГАЗОВЫЙ РОЗЖИГ

|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 4     | 5      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 6     | 12     |



CAVO 7x0,75mmq  
КАБЕЛЬ 7x0,75mmq

(xx)  
ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI  
ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ



§  
VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V / KM3  
ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V / KM3»

|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 5     | 6      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 7     | 12     |

(xx)

ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI

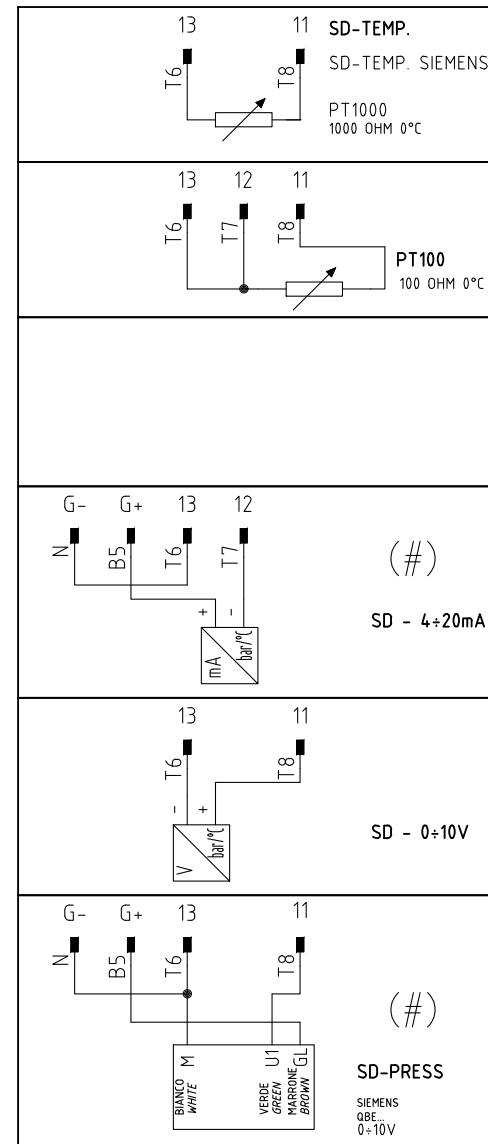
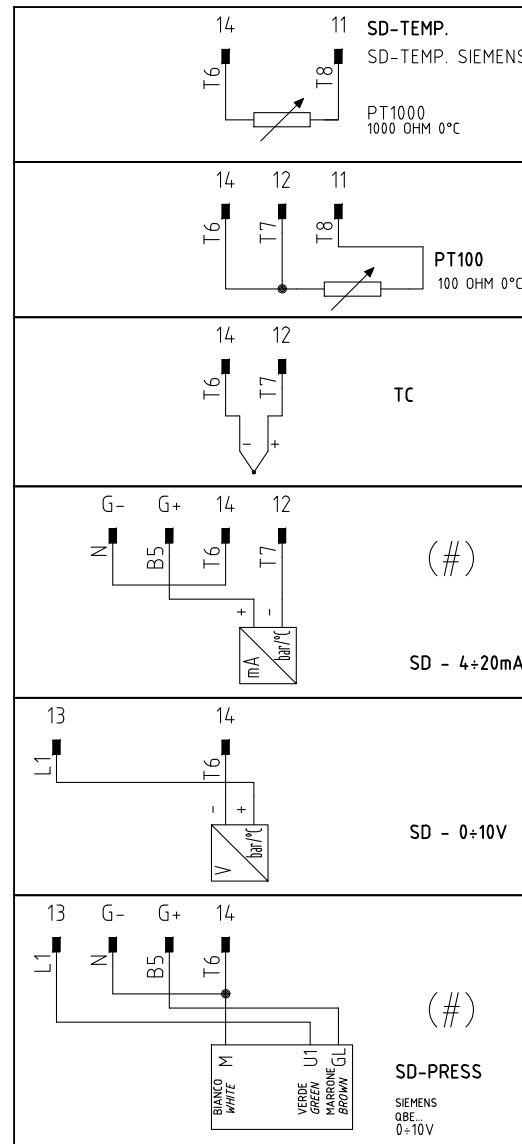
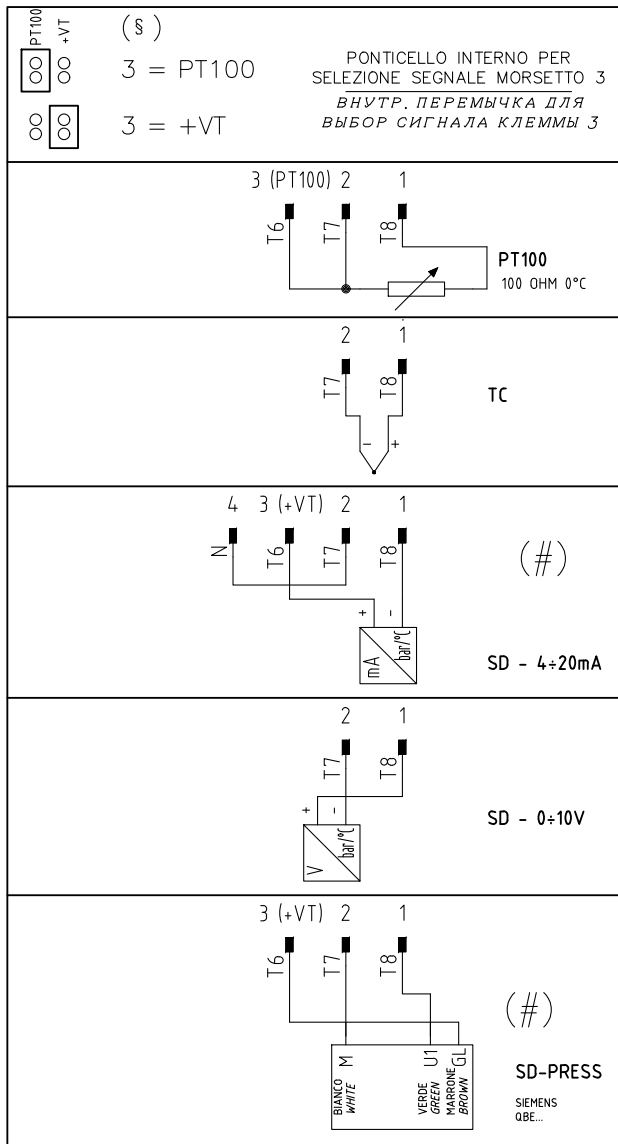
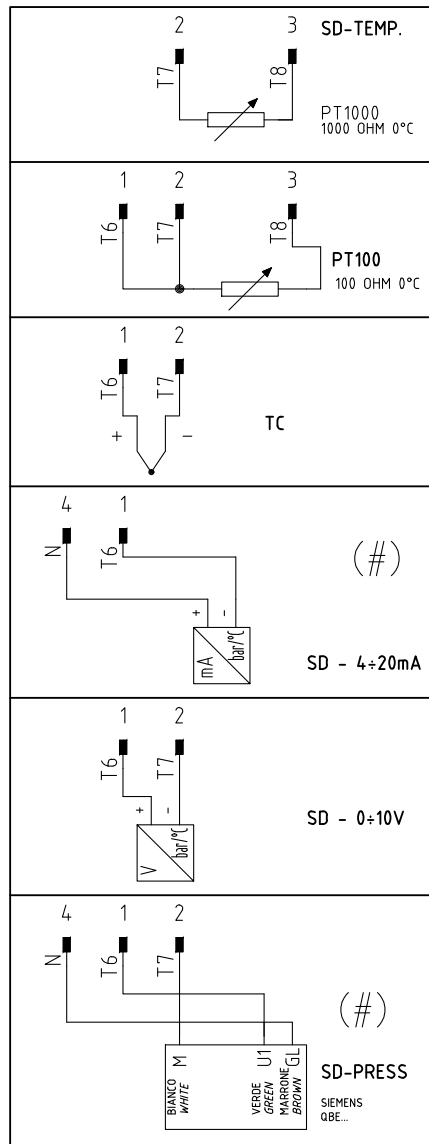
ВНИМАНИЕ! ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДАТЧИКОВ С 7-МИ ПОЛЮСНЫМИ ШТЕКЕРАМИ

KM3 HCRMMD

600V RRR0-1-T73

RWF55.5x

RWF50.2x



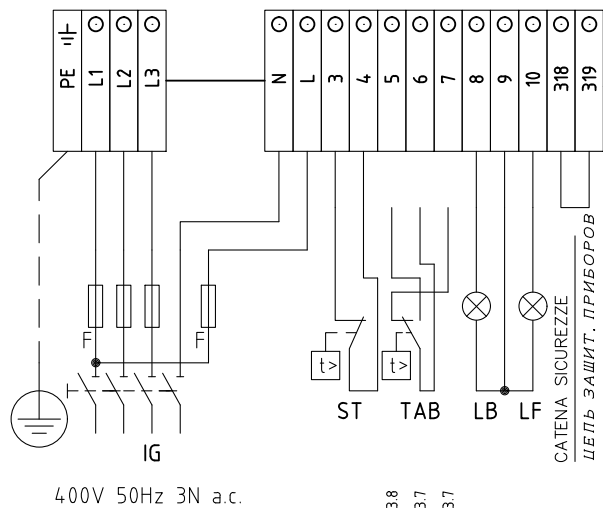
(#)

COLLEGAMENTO SOLO PER TRASDUTTORI PASSIVI

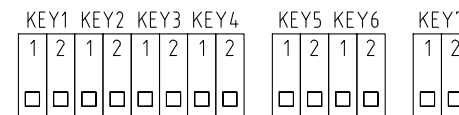
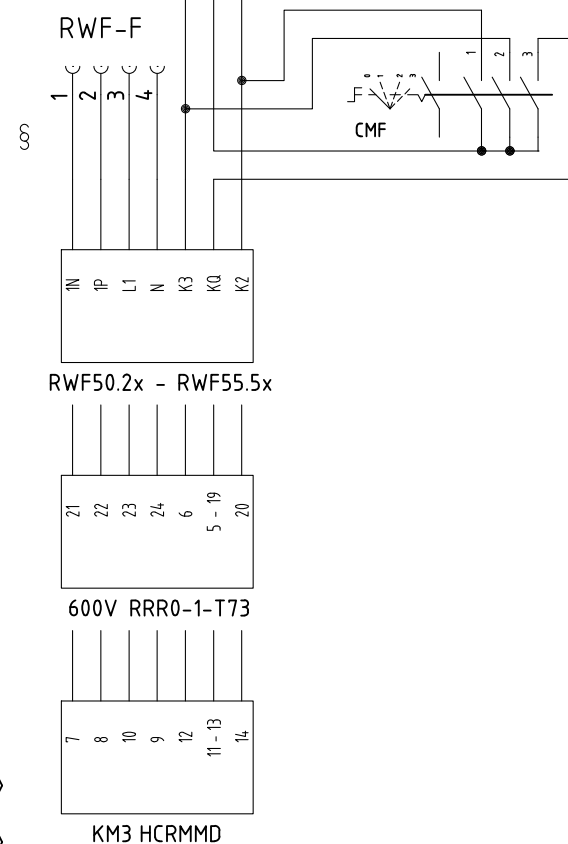
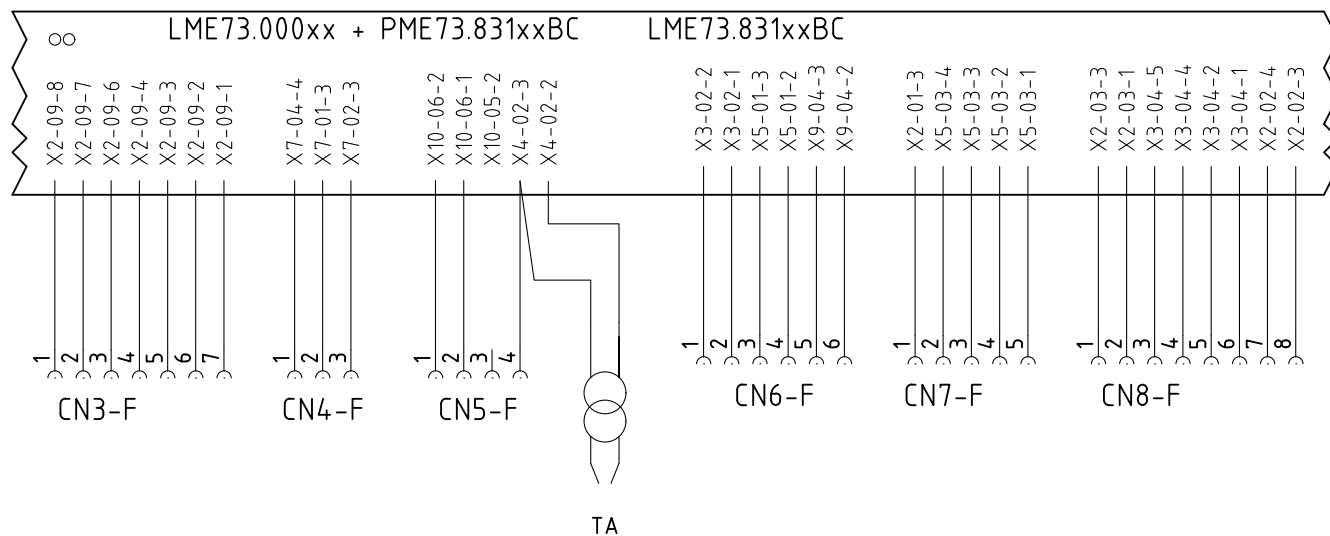
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ПАССИВНОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 6     | 7      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 8     | 12     |

QUADRO QG - MORSETTIERA MA  
MORSETTIERA ALIMENTAZIONE BRUCIATORE  
КЛЕММНИК ПИТАНИЯ ГОРЕЛКИ

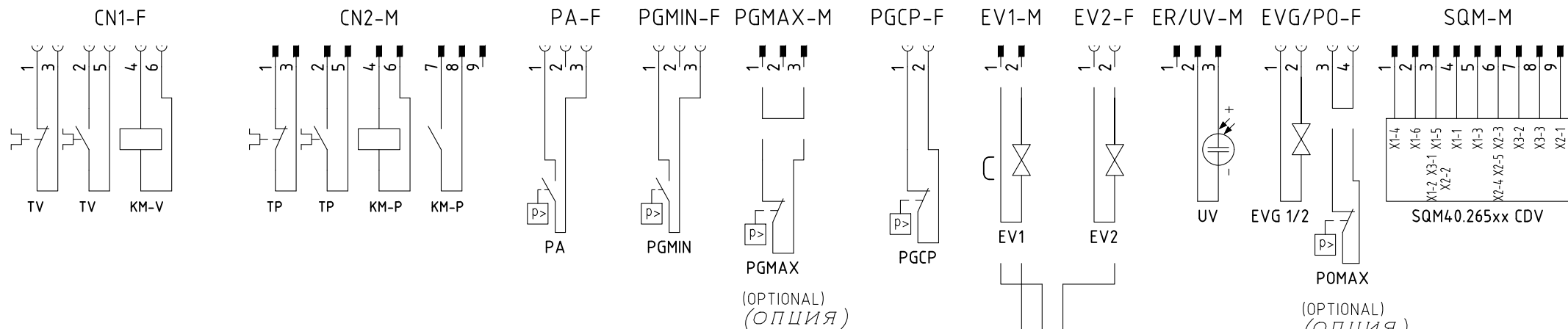


VERSIONE (PR) / VERSIONE (MD) CON RWF.. / 600V / KM3  
ИСПОЛНЕНИЕ «PR» / ИСПОЛНЕНИЕ «MD» С «RWF.. / 600V / KM3»



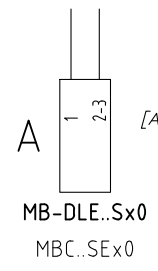
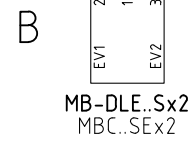
|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 7     | 8      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 9     | 12     |



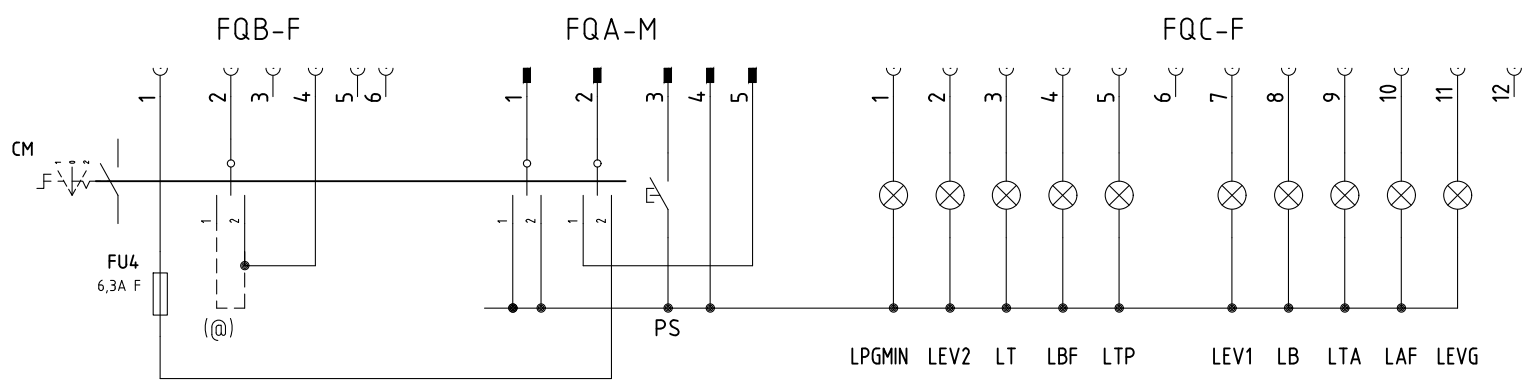


SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA  
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ  
SQM40.265Axx CDV

- I
- ALTA FIAMMA
- БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ
- II
- SOSTA
- РЕЖИМ ВЫЖИДАНИЯ
- III
- BASSA FIAMMA GAS
- МАЛОЕ ПЛАМЯ ГАЗА
- IV
- BASSA FIAMMA GASOLIO
- МАЛОЕ ПЛАМЯ ДИЗТОПЛИВА
- V
- ACCENSIONE GASOLIO
- РОЗЖИГ НА ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ
- VI
- ACCENSIONE GAS
- ГАЗОВЫЙ РОЗЖИГ



ESECUZIONE [A] = SOLO SENZA CONTROLLO TENUTA  
[A] ПРОВЕДЕНИЕ = БЕЗ БЛОК КОНТРОЛЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ



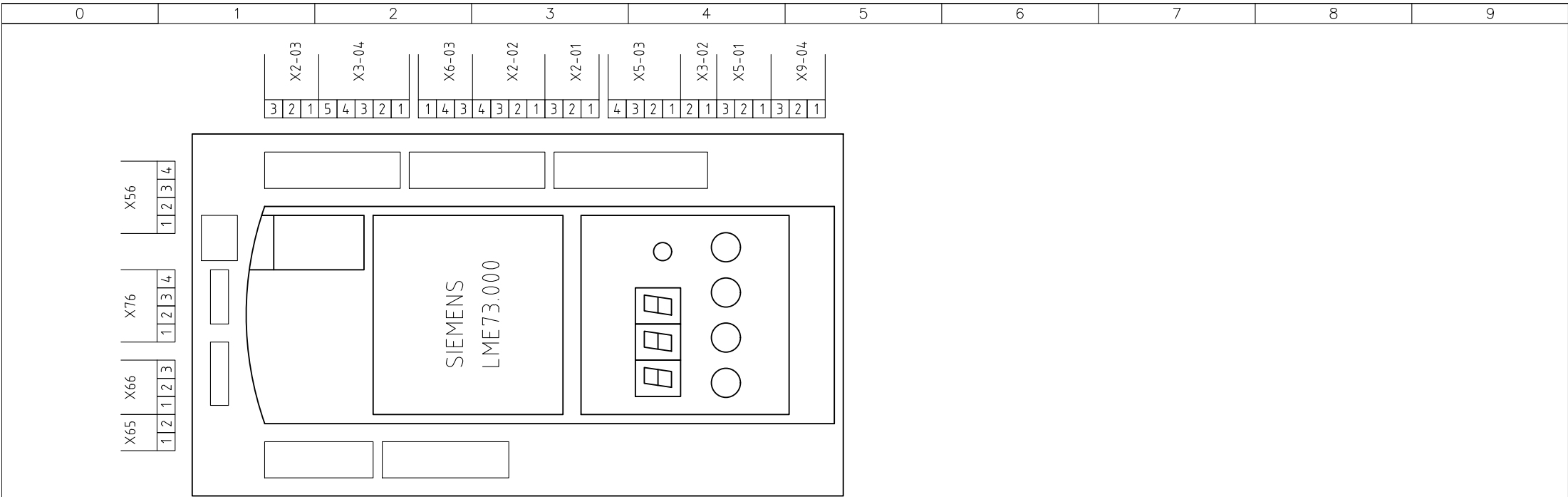
(@)  
PONTE PER VERSIONI SENZA CONTROLLO TENUTA  
ПЕРЕМЫЧКА ДЛЯ ВАРИАНТОВ БЕЗ БЛОКА КОНТ. ГЕРМЕТИЧ.

|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 8     | 9      |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | 10    | 12     |

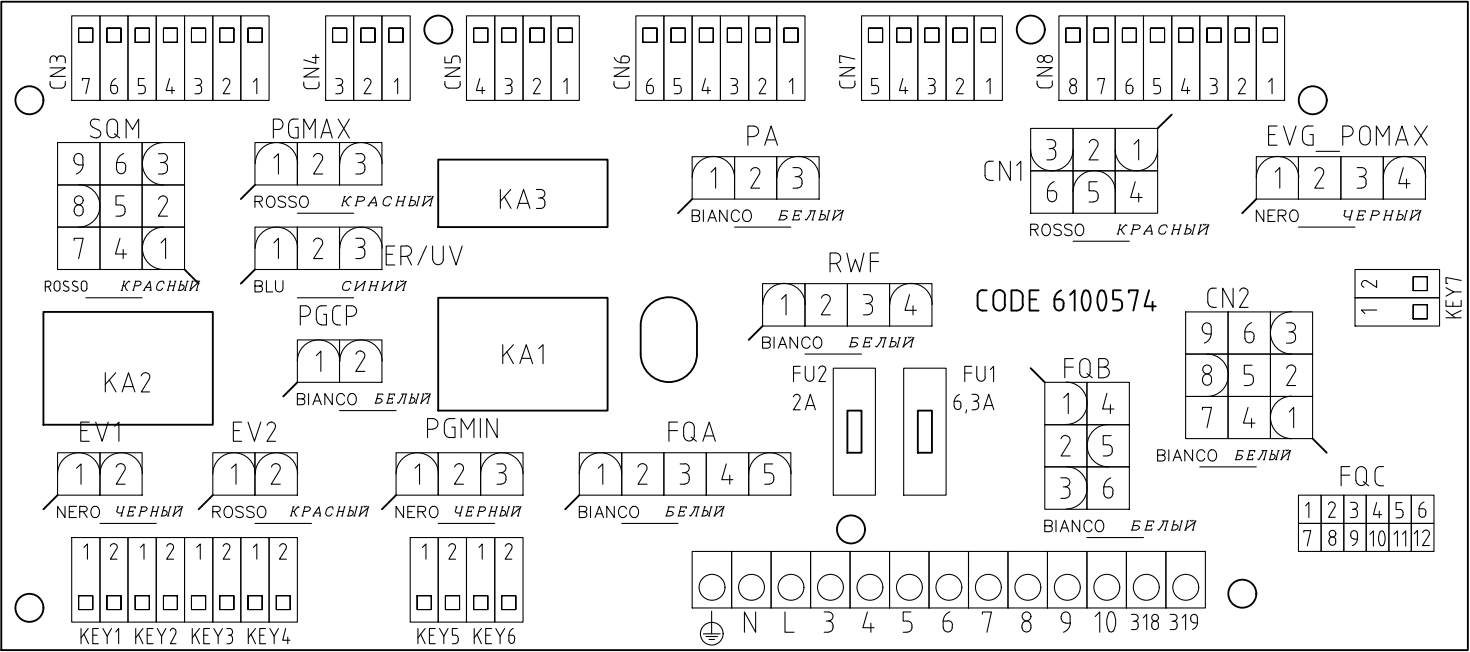
| Sigla/Item                  | Foglio/Sheet | Funzione                                                                | Function                                                                      |
|-----------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 600V RRR0–1–T73             | 6            | REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)                                      | МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)                                       |
| AZL2x..                     | 5            | INTERFACCIA UTENTE                                                      | ПОВЕРХНОСТЬ СТЫКА ПОТРЕБИТЕЛЯ                                                 |
| CM                          | 1            | COMMUTATORE FUNZIONAMENTO 1)GAS 0)SPENTO 2)GASOLIO                      | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ 1)ГАЗ 0)ОТКЛЮЧЕН 2)ДИЗТОПЛИВО                            |
| CMF                         | 6            | COMMUT. MANUALE FUNZ. 0)FERMO 1)ALTA FIAMMA 2)BASSA FIAMMA 3)AUTOMATICO | РУЧНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ 0)НЕ РАБ. 1)БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ 2)МАЛОЕ ПЛАМЯ 3)АВТОМАТ |
| EV1                         | 4            | ELETTROVALVOLA GAS LATO RETE                                            | ГАЗОВЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН СО СТОРОНЫ СЕТИ                                         |
| EV2                         | 4            | ELETTROVALVOLA GAS LATO BRUCIATORE                                      | ГАЗОВЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН СО СТОРОНЫ ГОРЕЛКИ                                      |
| EVG 1/2                     | 4            | ELETTROVALVOLE GASOLIO                                                  | ДИЗЕЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ                                                      |
| FU1                         | 1            | FUSIBILE LINEA AUSILIARI                                                | ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ                    |
| FU2                         | 6            | FUSIBILE                                                                | ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ                                                                |
| FU3                         | 1            | FUSIBILI LINEA POMPA                                                    | ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ НАСОСА                                           |
| FU4                         | 1            | FUSIBILE AUSILIARIO                                                     | ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ                                        |
| FU–A                        | 1            | FUSIBILI DI LINEA                                                       | ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ                                                  |
| FU–B                        | 1            | FUSIBILE DI LINEA                                                       | ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЛИНИИ                                                  |
| IG                          | 1            | INTERRUTTORE GENERALE                                                   | ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ                                                             |
| KA1                         | 1            | RELE’ AUSILIARIO                                                        | ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ                                                          |
| KA2                         | 1            | RELE’ AUSILIARIO                                                        | ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ                                                          |
| KA3                         | 4            | RELE’ AUSILIARIO                                                        | ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ                                                          |
| KM3 HCRMMD                  | 6            | REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)                                      | МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)                                       |
| KM–P                        | 1            | CONTATTORE MOTORE POMPA GASOLIO                                         | СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА                              |
| KM–V                        | 1            | CONTATTORE MOTORE VENTILATORE                                           | СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА                                    |
| LAF                         | 5            | LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE                             | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ                                  |
| LB                          | 2            | LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE                                  | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ГОРЕЛКИ                                        |
| LBF                         | 4            | LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE                            | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА МАЛОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ                                    |
| LEV1                        | 4            | LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]                                     | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EV1]                                            |
| LEV2                        | 4            | LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV2]                                     | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EV2]                                            |
| LEVg                        | 4            | LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EVG]                                     | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EVG]                                            |
| LME73.000xx + PME73.831xxBC | 1            | APPARECCHIATURA DI COMANDO                                              | АППАРАТУРА УПРАВЛЕНИЯ                                                         |
| LME73.831xxBC               | 1            | APPARECCHIATURA DI COMANDO                                              | АППАРАТУРА УПРАВЛЕНИЯ                                                         |
| LPGMIN                      | 3            | LAMPADA SEGNALAZIONE PRESENZA GAS IN RETE                               | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА НАЛИЧИЯ ГАЗА В СЕТИ                                       |
| LT                          | 1            | LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE                  | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА                |
| LTA                         | 3            | LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE                        | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАПАЛЬНОГО ТРАНСФОРМАТОРА                                 |
| LTP                         | 1            | LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE                  | СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА                |

| Sigla/Item       | Foglio/Sheet | Funzione                                         | Function                                            |
|------------------|--------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| MB–DLE..Sx0      | 4            | GRUPPO VALVOLE GAS                               | ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ                             |
| MB–DLE..Sx2      | 4            | GRUPPO VALVOLE GAS                               | ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ                             |
| MBC..SEx0        | 4            | GRUPPO VALVOLE GAS (ALTERNATIVO)                 | ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)            |
| MBC..SEx2        | 4            | GRUPPO VALVOLE GAS (ALTERNATIVO)                 | ГРУППА ГАЗОВЫХ КЛАПАНОВ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)            |
| MP               | 1            | MOTORE POMPA GASOLIO                             | ДВИГАТЕЛЬ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА                         |
| MV               | 1            | MOTORE VENTILATORE                               | ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА                               |
| PA               | 2            | PRESSOSTATO ARIA                                 | РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА                               |
| PGCP             | 4            | PRESSOSTATO GAS CONTROLLO PERDITE (OPTIONAL)     | РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ГАЗА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ЗА УТЕЧКАМИ (ОПЦИЯ) |
| PGMAX            | 5            | PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE (OPTIONAL)  | РЕЛЕ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ГАЗА (ОПЦИЯ)            |
| PGMIN            | 3            | PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE              | РЕЛЕ МИНИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ГАЗА                     |
| POMAX            | 2            | PRESSOSTATO DI MASSIMA PRESSIONE OLIO (OPTIONAL) | РЕЛЕ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ЖИДКОГО ТОПЛИВА (ОПЦИЯ) |
| PS               | 2            | PULSANTE SBLOCCO FIAMMA                          | КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ                    |
| PT100            | 7            | SONDA DI TEMPERATURA                             | ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК                                |
| RWF50.2x         | 6            | REGOLATORE MODULANTE                             | МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР                              |
| RWF55.5x         | 6            | REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)               | МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)             |
| SD–PRESS         | 7            | SONDA DI PRESSIONE                               | ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ                                     |
| SD–TEMP.         | 7            | SONDA DI TEMPERATURA                             | ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК                                |
| SD – 0÷ 10V      | 7            | TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE                   | ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ВЫХОДОМ НАПРЯЖЕНИЯ                |
| SD – 4÷ 20mA     | 7            | TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE                   | ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ                   |
| SQM40.265Axx CDV | 5            | SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA                       | СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ                      |
| ST               | 3            | SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI                     | РЯД ТЕРМОСТАТОВ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ                       |
| TA               | 3            | TRASFORMATORE DI ACCENSIONE                      | ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР                             |
| TAB              | 3            | TERMOSTATO/PRESSOSTATO ALTA–BASSA FIAMMA         | ТЕРМОСТАТ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ БОЛЬШОГО/МАЛОГО ПЛАМЕНИ     |
| TC               | 7            | TERMOCOPPIA                                      | ТЕРМОПАРА                                           |
| TP               | 1            | TERMICO MOTORE POMPA                             | ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ НАСОСА                          |
| TV               | 1            | TERMICO MOTORE VENTILATORE                       | ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА                     |
| UV               | 5            | SONDA UV RILEVAZIONE FIAMMA                      | УФ ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ                          |

|           |            |             |              |
|-----------|------------|-------------|--------------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC.       | FOGLIO       |
| Revisione | 00         | 10          | 11           |
| Dis. N.   | 05 – 1062  | SEGUE<br>12 | TOTALE<br>12 |



VISTA LATO COMPONENTI  
КОМПОНЕНТЫ СБОКУ



|           |            |       |        |
|-----------|------------|-------|--------|
| Data      | 30/09/2014 | PREC. | FOGLIO |
| Revisione | 00         | 11    | 12     |
| Dis. N.   | 05 - 1062  | SEGUE | TOTALE |
|           |            | /     | 12     |